



# SAUNA

**1月/151号**  
 発行所 日本サウナ協会総務部  
 ☎ 大阪06 (211) 0463(直)  
 〒 542 大阪市南区道頓堀2-4-6  
 (三光ビル)



## 迎

## 春

一九八九年の新春を、皆さまお揃いでお健やかに  
 お迎えになられたこと心よりおよろこび申し上げます。  
 平素は、何かにつけて協会の運営に御協力を頂き、  
 心より厚く御礼申し上げます。  
 昨年は当協会の公益法人化の問題につきまして、  
 四国の深田会長の御尽力で藤本厚生大臣ともお会い  
 を致し、業界シエアの過半数を会員と致すことを条  
 件に、社団法人設立のご認可のご確約を頂くことがで

### 新年のご挨拶



日本サウナ協会  
会長 中野 幸雄

# 新しい年を迎えて

新しい年を迎え、つつしんで日本サウナ協  
 会の皆様からの御健勝をお喜び申し上げます。  
 近年、我が国の経済社会は、国民経済の発  
 展、科学技術の進歩、人口の高齢化等により  
 著しい変化を遂げ、それに伴い国民の価値観  
 も多様化してきております。  
 また、生活水準の向上、余暇時間の増大等  
 を背景に、国民意識の面においても、生活の  
 質を高め、精神的な豊かさを求める志向が強  
 まってきているところであり、従って保健・  
 福祉の分野でも生活の質の向上を求める国民

### 年頭所感



前厚生大臣 藤本 孝雄

省みますとこの数年、業界の変遷はめまぐるしい  
 ものがありますが、サウナ産業が健康産業としての  
 社会的な基盤を着実に築いて参りましたのもまた確  
 固たる事実と考えます。  
 多様化の一途をたどる個々のニーズに対応出来得  
 る体質を整えながら、共に手を取り励まし合って、  
 情報の交換を密に推進しつつ、一步一步と業界の繁  
 栄と発展に向かって地歩を固めて参りたいと存じま  
 す。どうか今年もわが業界の発展の年でありますよ  
 うに、相い携えて努力して参りたいと考えます。

私たちがその線に添って、熊本、北陸、岡山三県  
 の協会設立の実現を達成することが出来得ましたこ  
 とは、誠に御同慶の至りであり関係役員諸氏の並々  
 ならぬご努力に対して、深甚の感謝と御礼を申し上  
 げます。  
 当協会にとりまして、来る一九九四年には、サウ  
 ナ世界会議を東京に誘致する大目標がございますが、  
 誠に意義深い大事業と痛感致しますと共に、その実  
 現のためにも法人化認可は必須の条件であると考え  
 ています。



▲高知土鈴(高知県)

の多様なニーズに積極的に対応して、質の高  
 いサービスを提供していくことが求められて  
 います。  
 我が国は、今後更に本格的な高齢化社会を  
 迎えることになりませんが、お年寄りを含め国  
 民の一人一人が明るく健康で生きがいを持っ  
 て暮らせるような活力ある社会づくりを目指  
 さなければなりません。  
 そのために、国民の身近にあつて、国民の  
 心と身体の健康増進に大いに寄与されており  
 ます会員の皆様の日々の御努力に対し心より  
 敬意を表する次第であります。  
 どうか本年も旧倍の御支援、御協力をお願  
 い申し上げますとともに、皆様より一層の  
 御健勝、御繁栄をお祈り申し上げます新年  
 の御挨拶と致します。

## 個性の香り、演出の男

For Beautiful Human Life



洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。

ギルバン7品セット

香りはいくつものひとときを、  
 より充実させる大切な小道具。  
 洗練された爽やかな香りが、  
 男のアフタータイムを演出します。



お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。

バルカン7品セット

年頭所感



年頭想



日本サウナ協会 副会長 山田 淳雄

年の初めに際し、わが国の風呂に入る習慣が、最初に記録された古文書を紐解き見ますのも一考かと思ふ筆を走らせた。

その同時代に生きた民衆が、専ら愛用した「蒸風呂」について。この頃、一条天皇中宮定子に仕えその間に名著「枕草子」の中で、平安時代の村々にあった。塩風呂等に入ると同様、一定の場所に「小屋

良いサウナは人で創ろう

日本サウナ協会専務理事 米田 一也

旧年中は色々御世話になり厚くお礼申し上げます。本年も何卒宜しくお願い申し上げます。

戴かねばと考えました。個々の表現は割愛させていただきますが、その結果が名古屋の弊社の二店舗では前年に優る増客を得る事が出来、健康ひろば加古川に於いても前年対比同等の結果が見られました。

法人化への協力を



日本サウナ協会専務理事 佐藤 国男

サウナ業の皆様には益々ご健祥で新春を迎えられたことと存じます。日本サウナ協会も創立以来既に十四年の歳月を経過致しました。

サービスの質の向上めざす



日本サウナ協会理事 林 瑞禎

近年、サービス産業の急成長により、日本経済における役割が重要視されてきました。それに伴い週休二日制導入、福利面での充実、QC活動等、活性化、体質改善が、サービス業においても実行されてきております。

新年のご挨拶申し上げます



日本サウナ協会

- List of association members and their representatives, including names like 中野 幸雄, 中村 揚一, 今井 義晴, etc., and their respective regional associations.

新春雑感

日本サウナ協会 理事 林 起久雄

昨年九月から日本中を吹き荒れた、過剰なまでの自粛ムード。更にリクルー...

変革への挑戦の年



日本サウナ協会理事 小巻 公平

旧年中は格別のご指導ご協力頂きましたことを年頭にあたり深く感謝申し上げ...

我が町に台風上陸

日本サウナ協会理事 岩元 明

姫路? 国宝の白鷺城のある町、高校野球の東洋大付属のある町と言うよりも...

底辺の拡大

日本サウナ協会理事 栗林 忍



年あらたまり、今年も年賀状の季節がやってきました。サウナ協会の皆様方...

新年に思うこと

日本サウナ協会理事 高野佐久生



会員の皆様にはおすこやかに新春をお迎えのことと存じます。さて昨年は...



▲葛畑土人形(兵庫県)

スチームサウナのパイオニア



“テュレ” Made in Sweden

ダイタキ産業株式会社

〒556 大阪市浪速区難波中1-2-2 いな音ビル2F TEL. 06-212-0059 FAX. 06-212-0596

湯あか 水あか きれいにします。



エンビックはパイプ・機器内のスケール・サビをとりきれいな水に戻します。

エンビックサービス株式会社

本社 大阪事業部 東京都中央区銀座2丁目3番5号(三木ビル) 大阪市東区唐物町2丁目30番2号(玉屋ビル) 〒104 TEL:03-562-0791(代表) FAX:03-562-0720 〒541 TEL:06-262-6211(代表) FAX:06-262-6215

“好評発売中です” 歩きながら青竹踏みの効果

お手軽な 指圧代用 サポーター

東レ びんびん



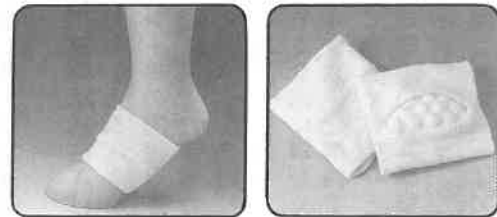
10個入ヒナ段ケース 90×130×280%  
健康とやすらぎをクリエイトする



60個入ショーケースPOP 試着サンプル、チラシ入れ付 340×305×290% (ケースは別売です)



100個入ショーケースPOP 試着サンプル、チラシ入れ付 420×260×210% (ケースは別売です)



●トレペフ®の特殊成型品が「土踏まず」を刺激!!

製造発売元 東レ株式会社 ペフ事業部

東京都中央区日本橋室町2丁目2番地1号 〒103 TEL.03(245)5552(直通) 大阪府北区中之島3丁目3番地3号 〒530 TEL.06(445)3733(直通)



日本サウナ協会 推奨品

※お取扱いご希望の方はご連絡下さい。



一九八九年の抱負

日本サウナ協会理事 金馬 治郎

日本サウナ協会本部、九州ブロック役員の方々のご指導をいただいて、大分県サウナ協会を...



新しい文化づくりを目指す

日本サウナ協会理事 田口 廣則

年頭に当たり、一言ご挨拶申し上げます。「つき合(ふれあい)」と「心と体の健康」...

新年紙上名刺交換会

〈順不同〉

ニュージャパン観光株式会社

取締役社長 中野 幸雄

〒921 大阪市南区道頓堀二丁目三番八号 電話 〇六(二一)〇八三二(代)

北海道サウナ協会

(株)エスポ・ソフィア中村グループ (株)タウナステルメ札幌

代表取締役 中村 揚一

〒060 札幌市中央区南二条西三丁目 スタイロビル四F TEL 〇一一(二四)八一一五

東京都サウナ協会会長 麴町リバーサイド院長

今井 義晴

〒102 東京都千代田区麴町四丁目二十番二 電話 〇三(二六)七五六一

日新観光グループ

代表取締役 津村 徹

〒490 名古屋市中村区那古野町一丁目47番1号 電話 〇五二(五四二)四五二一(代)

大和観光株式会社

代表取締役 米田 一也

〒480 名古屋市中区栄三二七三三五 TEL 〇五二(二六)一五〇一

正交観光株式会社

代表取締役 山田 淳雄 代表取締役 坂本 収

〒802 北九州市小倉北区魚町一丁目一五二一四 電話 〇九三(五三二)〇〇八七

北陸サウナ協会会長 高山物産(株) ルネスかなざわ

常務取締役 高山 貴一

〒602 京都市上京区下立売通室町西入 電話 〇七五(四三二)四一四一

広島県サウナ協会会長 株式会社ニュージャパン

代表取締役 綾 猛

〒730 広島市中区兼研坂八二一八 TEL 〇八二(二四三)〇二七 FAX 〇八二(二四三)三八〇二

(株)成通グループ サウナ・ハリウッド

代表取締役 千原 通禮

〒700 岡山市駅前町一丁目二番四号 電話 〇八六二(二五)六〇〇〇

ニュージャパン観光有限公司

代表取締役 武田 伊勢雄

〒745 徳山市昭和通一丁目八番地 電話 〇八三四(二二)五一三三

小柴産業株式会社 健康サウナ三越

代表取締役 小柴 文一

〒516 伊勢市本町一番十八号 電話 〇五九六(二四)二二二(代)

東京温泉株式会社

取締役社長 許斐 勝彦

〒104 東京都中央区銀座六丁目三二一六 電話 〇三(五四二)二〇二(代)

株式会社 帯広サウナ

代表取締役 佐藤 国男 専務取締役 佐藤 有宏

〒080 帯広市西二条南十一丁目はとやビル内 電話 〇一五五(二二)一三三二

株式会社 久 善 サウナ ロスコ

代表取締役 松村 好兼

〒114 東京都北区中里二丁目一四一八 電話 〇三九四〇(三三)三三二

—協会指定—

“日本サウナ協会特選石鹼”

日本工業規格“JIS”合格品で品質保証

規格並包装

- 重量(個) 製造時135g(標準重量125g)
包装形態 150個ダンボール詰
石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白
※ 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

清潔なお肌に さわやかさが香る



クローバー石鹼株式会社

本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL(06)981-7037代表
東京営業所 東京都墨田区緑4-16-9 TEL(03)634-3511代表
(第2柏ビル内)

諒閣、平成の年初に当たり会員皆さまの御健勝を祈願致します。皆さま方の情報交流機関紙SAUNA編集部では、より豊富な内容の充実を図る見地から、各県協独自の催しや研修・イベント等の開催予定、あるいはその結果、会員各店の前記に準じた情報の提供をいただき、SAUNA紙上でご紹介してまいりたいと思っております。より多くの方々に紙上ご参加をいただき、より多くの情報を得て、業界を発展に導き出発点と致したいと考えます。どんなささいな情報でも結構ですので、その時その場所、ご趣旨や結果など、出来得れば写真を添えて協会事務局SAUNA編集部まで御送り下さいますようお願い致します。皆さま方のお力添えを得て、より愛され親しまれるSAUNAとして、今年は大大きく飛躍してまいります所存です。格別のご協力を懇請致します。

# 新年紙上名刺交換会

〈順不同〉

|  |   |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|
| <p><b>Humax</b></p> <p>代表取締役<br/>社長 <b>林 瑞禎</b></p> <p>〒162 東京都新宿区富久町九番十一号<br/>電話 〇三(三三)五二(一)一七</p>                            | <p>大和観光グループ<br/>神戸サウナ</p> <p>代表取締役 <b>米田利勝</b></p> <p>株式会社ヤマト</p> <p>本社 〒650 神戸市中央区下山手通二丁目二番十号<br/>電話 〇七八(三三)九九(一〇七代)</p> | <p>健康サウナ<br/>ラドン温泉<br/>アベノ観光ビル株式会社</p> <p>代表取締役 <b>大倉護郎</b></p> <p>〒545 大阪市阿倍野区松崎町二丁目三番三<br/>電話 〇六(六三)三〇五(一五)</p>                  | <p>株式会社 ジャパンニユーアルファ<br/>サウナジャパンニユーファミリー</p> <p>代表取締役 <b>小巻公平</b></p> <p>〒243 神奈川県厚木市旭町一丁目七番七<br/>本厚木マイビル二F<br/>TEL 〇四六(二九)三三八(一)</p> | <p>辻野産業株式会社<br/>ヘルスプラザ天神</p> <p>代表取締役 <b>辻野建市</b></p> <p>〒590 堺市戎之町東一丁目二番十八号<br/>電話 〇七二(三三)四四六八</p>  | <p>オリエンタル観光株式会社</p> <p>取締役会長 <b>橘田吉平</b></p> <p>〒577 東大阪市足代北二丁目九〇番地<br/>電話 〇六七(三三)三八〇(一)</p>                                     |
| <p>谷井興業株式会社<br/>サウナ友楽</p> <p>取締役社長 <b>谷井孝次</b></p> <p>本社 〒630 奈良市角振新屋町一<br/>電話 〇七四(二四)二五八(一)</p>                               | <p>サウナニユージャパン<br/>有限公司 千歳観光</p> <p>代表取締役 <b>若松千容子</b></p> <p>本社 〒221 横浜市中区長者町五丁目五番一<br/>TEL 〇四五(二六)五五五三</p>               | <p>株式会社 エムエーエス<br/>サウナ&amp;カプセルイン岡山</p> <p>代表取締役 <b>松田次雄</b></p> <p>〒700 岡山市柳町一丁目三番二<br/>TEL 〇八六(三三)七三二(一)<br/>FAX 〇八六(三三)一六四七</p> | <p>株式会社 ニュールビア</p> <p>代表取締役<br/>社長 <b>加塩勝子</b></p> <p>〒542 大阪市南区道頓堀二丁目二番二〇<br/>TEL 〇六(二二)二二二(一)五</p>                                 | <p>大島商事株式会社<br/>サウナプレジデント</p> <p>代表取締役<br/>社長 <b>大島正義</b></p> <p>本社 東京都台東区上野三丁目二番八番六号<br/>(第一大島ビル内)二・三・四F<br/>TEL 〇三(八三)三三六(一)(代表)<br/>FAX 〇三(八三)三三三(一)五</p> | <p>セントラル通商株式会社<br/>株式会社 レダセントラルジャパン<br/>株式会社 ニュー仙台商サウナ</p> <p>代表取締役 <b>加畑雅之</b></p> <p>〒900 仙台市立町五番四号<br/>電話 〇二二(二五)三〇一(一)大代</p> |
| <p>中山産業株式会社</p> <p>代表取締役 <b>長田 武</b></p> <p>本社 〒104 東京都中央区銀座三丁目十一番五号<br/>第二中山ビル<br/>電話 〇三(五四)二〇三三(一)代<br/>営業所 大阪・名古屋・札幌・横浜</p> | <p><b>クローバー石炭株式会社</b></p> <p>代表取締役 <b>長澤松市</b></p> <p>〒537 大阪市東成区神路二丁目一四<br/>電話 〇六(九八)七〇三七</p>                            | <p>株式会社 クライス</p> <p>代表取締役 <b>大野勝己</b></p> <p>〒604 京都市中京区壬生相合町二番五番地四<br/>テイスターアベニュー一階<br/>TEL 〇七五(八二)三三二(一)</p>                     | <p>株式会社 調布スポーツセンター</p> <p>専務取締役<br/>総支配人 <b>松本雅孝</b></p> <p>〒182 東京都調布市南野台一丁目三番四一<br/>電話 〇四二(四八)七二二(一)代</p>                          | <p>ナゴヤ健康パレス<br/>湯ーとびあ宝<br/>タカラ企画株式会社</p> <p>代表取締役 <b>森 重廣</b></p> <p>〒457 名古屋市中区前洪通一丁目九<br/>TEL 二五二(六一)一一二六</p>  | <p>10種類の21世紀の温泉と<br/>ウォータースライダー付流水プール</p> <p>国 王 <b>田口廣則</b></p> <p>船小屋共和国</p> <p>〒833 福岡県筑後市船小屋温泉郷内<br/>電話 〇九四(四)五二(三三)二</p>    |

## いい汗、スポーツ感覚。

本場フィンランド生まれのメトスサウナ  
堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。

**metos SAUNA** 中山産業株式会社  
家庭用から業務用まで  
**サウナはメトス**

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL (03)542-0331代  
大阪支社 大阪市大淀区中津1-18-18(西彩ビル) 〒531 TEL (06)375-1751代  
名古屋営業所 名古屋市中区神田2-18-6(新神田ビル) 〒464 TEL (052)763-2870代  
札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コワビル) 〒060 TEL (011)641-9269代

### サウンドチェアマット

## 好評発売中!!

くつろいだムードで……  
一人だけのコンサートを  
楽しんで見ませんか……

(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他  
有線放送と組み合わせもできます。)

〈販売元〉 **株式会社 装美**  
〒802 北九州市小倉北区京町3-6-4  
☎ 093(522)4485



ドリームチェアS-1型  
スリーピングマットHW-AFG

## SPORTS DRINK

### TAKEDA

ビタミンC 500mg & ミネラル  
(コップ一杯当り)

スポーツドリンク・タケダ

爽快サウナ。  
仕上げはゴクッと  
ビタミンC。



タケダ食品 855Ee・33・05・01



発会式で祝辞を述べる中野会長



千原県協会長の挨拶

日本サウナ協会・岡山県協会の発会式は、昨年初冬の十二月六日、岡山市内のロイヤルホテル「光楽の間」で、関

## 岡山県サウナ協会発足 県協会長に千原氏が就任

当日の司会は、日本サウナ協会・豊巻事務局長が担当、同局長より岡山県協会発会までの経過説明が行われたあと、瀬戸大橋温泉「やま幸」山本常務より力強い開会宣言が行われた。

議事に移り、議長に「カブセルイン岡山」の松田社長が全員一致で推せんされ、議長席に就く。引き続き役員選任、会則、事業計画等についての審議が行われ、全会一致の承認を得て議案を終了。

新会長に「サウナハリウッド」の千原通禮氏。

福会長に「カブセルイン岡山」の松田次雄氏、同「サウナニュークラシキ」の佐藤慶実氏。監事に「瀬戸大橋温泉やま幸」山本嘉雄氏の各氏を選出した。

役員決定をみたあと、役員を代表して千原新会長が挨拶

に立ち「今日、岡山県協会の発会を迎え得た事は感謝に堪えない。今後ともにより一層のご指導とご鞭撻をお願いしたい」との謝辞があり、参加者全員より拍手が湧いた。

引き続き、日本サウナ協会を代表して中野会長より大要、次のようなお祝いの言葉が述べられた。

「一つの事業を完成させるには、30年という長い年月を必要とします。日本サウナ協会に致しまして、岡山県サウナ協会に致しまして、まだまだ未成熟な協会と思えます。これからは皆さまと共々に協力して、情報の交換を密に致しながら、よりよい業界の進歩と協会の発展に精進致し、併せて公益法人の実現を図って参りたいと願っています。」

式典は厳しめく、かつなごやかに進行して、目出たい発会式を無事終了した。

引き続き同会場で懇親会が催された。まず、松田副会長より「無事、発会式を終了することができ感無量、誠に感謝に堪えない」との謝辞に始まり、米田専務理事より、「岡山県協会の発会を心より

|   |  |
|---|--|
| <p><b>AIU</b> 保険会社<br/>大阪第一支店</p> <p>支店長 <b>齊木健司</b></p> <p>〒500 大阪市北区茶屋町一丁目二七<br/>電話 〇六(三六五)七〇一一</p> | <p>水の娯楽を演出<br/>株式会社 <b>サンケイトレーディング</b></p> <p>代表取締役 <b>川本恭弘</b></p> <p>〒441 名古屋市中区千種三丁目三六番一五号<br/>電話 〇五(七三三)四七四・五四一四</p> |
| <p>代表取締役 <b>藤井修一</b></p> <p>〒500 大阪市西区北堀江二丁目十二番十八号<br/>電話 〇六(五三三)一四三一(代)<br/>ファックス 〇六(五三三)一四三五</p>    | <p>商都出版印刷株式会社</p>  |



お祝い申し上げる」の挨拶があった。橋田常務理事の音頭で乾杯、和やかに懇親を重ねた。

会場は和気あいあいの中、カラオケ大会で自慢のノドを競い合い、とっておきの芸術をご披露など爆笑と感嘆の渦巻く中、中野会長の十八番と定評のある「夜霧よ今夜もありがとう」の熱演で終りをしめくり、大きな拍手で散会した。(写真は当日の記念撮影・左)

### 《新会員紹介》

#### 北陸サウナ協会

**サウナシカゴ**  
代表取締役 笠松 公  
福井県坂井郡丸岡町1本田中 TEL 0776-66-4747

**サウナエバラ**  
常務取締役 中嶋 明  
石川県金沢市松村町ヌ110 TEL 0762-68-2120

**サウナサンパリオ**  
代表取締役 山田 敏幸  
石川県金沢市東力3丁目105番地 TEL 0762-92-0008

**湯の郷元ちゃん**  
代表取締役 多賀 勝一  
石川県石川郡野々市町押野1424 TEL 0762-48-4126

**アクアパレス**  
代表取締役 出口 和子  
富山県高岡市坂屋56番 TEL 0766-24-4526

**エバラレジャータウン**  
常務取締役 五百崎 萬作  
富山県射水郡小杉町鷺塚188-1 TEL 0766-55-2278

**東洋健康ランド(株)**  
代表取締役 岡崎 治樹  
富山県富山市城川原1番1号 TEL 0764-38-0005

#### 岡山県サウナ協会

**瀬戸内国際マリンホテル**  
代表取締役 加門 正一  
玉野市渋川2-12-1 TEL 0863-81-2111

**岡山健康プラザ金光**  
代表取締役 植田 義雄  
浅口郡金光町大字佐方21-2 TEL 0865-42-5526

**サウナ桃太郎**  
代表取締役 密木 光焯  
岡山市駅前町1丁目6-2 TEL 0862-32-0219

### 本年もご愛顧よろしくお願い申し上げます

| 社名(50音順)          | 所在地・電話  | 営業内容                        |
|-------------------|---|-----------------------------|
| 旭商事株式会社           | 〒533 大阪市東淀川区豊里5-8-22<br>☎06(329)5181              | サウナ用タオル製品全般                 |
| (株)延寿堂漢方          | 〒545 大阪市阿倍野区阪南町5丁目25-18<br>☎06(694)0311           | 漢方入浴剤                       |
| 株式会社大阪読売広告社       | 〒530 大阪市北区角田町1番1号 東阪急ビル内<br>☎06(313)1321          | 新聞・テレビ・ラジオ・チラシ<br>雑誌等広告及び企画 |
| おせ商店              | 〒530 大阪市北区茶屋町8-2<br>☎06(372)4981                  | サウナ用品全般                     |
| クローバー石鹸株式会社       | 〒537 大阪市東成区神路2丁目1番4号<br>☎06(981)7037              | 化粧石鹸製造                      |
| 株式会社コスモメディカルシステムズ | 〒532 大阪市淀川区宮原4-4-64 新大阪千代田ビル9F<br>☎06(396)0601(代) | ラドン温泉専門メーカー                 |
| 島昭服装商事(株)         | 〒540 大阪市東区森ノ宮中央1丁目25-7<br>☎06(942)5207(代)         | 会社制服・別注専門企画                 |
| 新朝日興産株式会社         | 〒550 大阪市西区新町4-5-7 細野ビル3F<br>☎06(531)1061          | 石油製品販売                      |
| 株式会社大信百貨          | 〒556 大阪市浪速区日本橋東3丁目8-11(大信百貨ビル)<br>☎06(633)2395(代) | 業務用日用品・総合卸商社                |
| 中谷尚美堂             | 〒570 守口市大久保町5丁目62-4<br>☎06(903)7234               | サウナ用品全般・洗浄機                 |
| 中山産業株式会社          | 〒531 大阪市淀川区中津1丁目18-18(若杉ビル)<br>☎06(375)1751       | サウナ及びラジウム設備                 |
| (有)ファースト産業        | 〒530 大阪市北区天神橋3丁目1番28号<br>☎06(358)3363             | サウナ用品全般                     |
| 福助石鹸株式会社          | 〒542 大阪市南区道頓堀2丁目3-19<br>☎06(211)4420              | サウナ用品全般                     |
| 不二工芸株式会社          | 〒542 大阪市南区難波千日前5-9<br>☎06(633)2002                | 店舗装備<br>ディスプレイ・POP          |
| 山田タオル株式会社         | 〒540 大阪市東区玉造1丁目18番5号<br>☎06(762)0724              | サウナ用タオル製品全般                 |

〒542 大阪市南区道頓堀2丁目4-6 三光ビル  
日本サウナ協会内  
関西サウナ協会指定協力店会指協会

この人と10分間

—日本サウナ協会会長としての立場から、今年の抱負と目標は。

中野 ここ四、五年間は、アメリカをはじめヨーロッパ等のサウナ先進国との情報交流につとめて、業界の質的向上に努めてきたが、今日では浸透したというより、むしろ日本の方が充実した健康サウ



不易流行

企業経営の道は遠くまた険しい。こつた紹介したのは新

民の詩の一節である。ちなみにサンフランシスコ、シンガポール、マレーシアと訪ねられた人ならだれでも見られたように、われわれとは生きる自然条件も、資源も違

道

新民

道が一つ、新民 道が一つ、新民 道が一つ、新民 道が一つ、新民

ビスを提供できるようになってきた。

しかし、一方ではサウナに對するニーズの多様化も併行して進み、個人志向もそれぞ

情報の交流を活発に

21世紀志向の事業を展開

個人のニーズに

ためには、食事ヘルシーなその人に合った食事を提供して、満足していただくことが必要に迫られるだろう。こう

て参りたいと考えています。

—ニュージャパン観光(株) 自体として、今年はどうのよう

中野 三年前に地下のキャバレーを閉じたので、その跡を利用してアスレチック的な健康娯楽施設を設けたい。キ

事業計画の柱としています。

—ニュージャパン観光の 簡単な経緯についてお聞かせ

中野 戦前より父政太郎がキャバレー「日の丸」を営

一足早く年の瀬のプレゼント

神戸サウナが餅つき大会

お餅つきのキネの音に威勢のよいかけ声、時おりワーツという子どもたちの喜びの歓声

が神戸の町に流れた。

昨年十二月三日、「楽しいドン一杯も中身は全て輸入のお互いは、ゼニなくしては生

サウナ産業はこれからである。親鸞は「信心機生・変化応報」と教え、政治や制度はその後についてくる。前号にみた労働市場こそ、われわれのこれからのお客さんである。ゼニはそこにある。詩人

新民に勇気づけられ、お互はこの市場をもにせねばならない。(タナベ・むかい)



年を「と」、神戸市中央区下山手通りの神戸サウナ(木谷貞夫店長)が、東灘区御影町の養護施設「信愛学園」川村豊子園長、園児六十人の小学生二十人を招いての餅つき大会のプレゼント。



び入り。利用客や通りがかりの人にも配って喜ばれた。

新発売 第2弾!! ラッキーチャージングシャンプー・リンス4L(業務用) ●ラッキー社のシャンプー・リンス濃縮タイプ(業務用)として特別、製造、当社比較3~4.5倍薄めて使用可、品質、価格とも大変に安く直輸入直販システムです。★新製品、資生堂(男性用テック-21)5品セット業務用発売。★サンプル(DORCO)-2枚刃、希望の方は、ご一報下されば急送致します。 輸入元 株 東京キャニオン 東京都中央区日本橋箱崎28-1 TEL.03(661)5301 FAX.(661)5302 発売元 ヤナギホームズ株キャニオン事業部 東京都中央区日本橋小網町3-18 TEL.03(661)2271 FAX.(669)2919 DORCO替刃、2枚刃 5ヶ入 160円

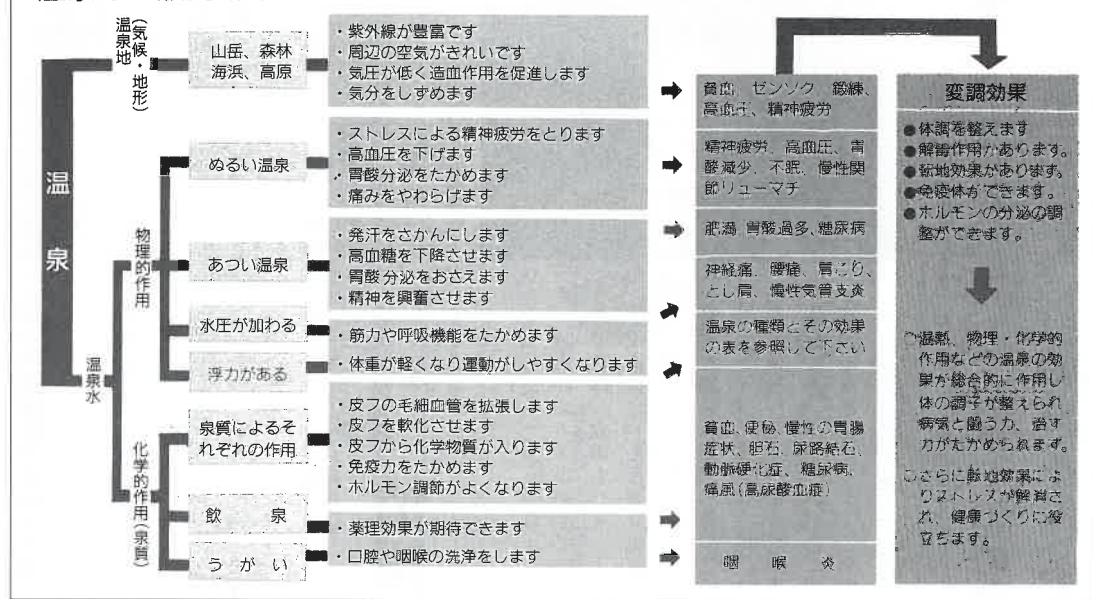
顧客サービスに 新鋭機を導入 楽天地レディスサウナは、東京では数少ない天然温泉サウナ専門店として有名だが、下町の地域性を大切にしながら肩肘のこらないサービスで文字通り「裸の付き合い」をかたくなまでに守り通して信頼を得ている店だ。 同店が、このほどお客の要望もあつて大泉川産業の遠赤外線電磁波サウナヒーターを導入設置し、一層の人気を得て盛業を続けている。会員の皆さん一度ご見学してみてもいいです。 三十八年、更にハイクラスの大浴場に改築、ここではじめて一人に一人のヘルスがついて洗体、マッサージサウナ形式の純サウナ形式に脱皮したのです。 まだまだ多くのお話を聞かせて頂きましたが、残念乍らスペースの制限から割愛いたしました。(文責記者) 三十一年初夏に竣工しましたので「トルコセンター」でスタートしたのがサウナ経営のはじまりです。 —その頃のトルコ風呂はよくはやりましたね。 中野 そうなんです。ブルムに乗ったとでも申しますか、やたらあちこちに〇〇トルコセンターの名が乱立し、まぎ

セラ・ストームヒーター CERA STORM

遠赤外線電磁波サウナヒーター セラ・ストーム ストーム・ストーム 業務用オーダーメイドサウナヒーター (ボディカラー ホワイト ブラック) ○遠赤外線→中温(90℃)で包み込む心地良さ、体内深部の重金属を排泄。 ○自然対流→サーキュレーション効果倍増。 ○省エネ→幅13cm業界No.1の薄さ、従来スペースを50%以上有効利用。 ○サウナ室改造用に最適。 ○従来サウナを遠赤外線発生サウナに改良 ○自然循環対流効果により室内温度を短時間上昇。 ○ストーブ回りはそのまま短時間取付。 ●製造元 大泉川産業株式会社 〒140 東京都品川区南品川4-19-7 TEL 03(450)4671 FAX 03(450)4719 ☆関西地区代理店 株式会社 エージーシー TEL 06(308)6017 ☆北海道地区代理店 目時商事株式会社 TEL 011(751)8826

セラ・ストームII 改造後 CERA STORM

温泉の一般的効果



「温泉、プール、クアハウス」これでは何を連想しますか。水を連想する方が多いでしょう。そう、水を使用した健康づくりの代表とも言える三つを並べたのです。

本格的な高齢化社会の進展にともない、いちだんと健康がクローズアップされ、良い環境のもとでの健康づくりが強く望まれています。過去をふり返るとこの十年間で、国



温泉の効用を語る植田理彦医博

日本健康開発財団 専務理事 医学博士 植田理彦氏に聴く

# 健康法の道づくり

民生活は栄養の過多、運動不足の深刻化、労働時間の短縮など、さらに量質とも大きく変化してきました。

その中で、若者はエアロビクス、アスレチック、トレーニングジム等ハードな運動やそして機械を借りての美容、健康に力を入れ体をより美しく維持、増進してきました。しかしこの方法は中高年には無理が生じます。

そこで植田先生は、中高年には、中高年に合った健康づくりがあり、それがこの水を使った健康づくりだと話してくれました。

そしてこれからは、年代を問わず三世代で楽しめる健康づくりが必要であり、それは日常生活の空間から離れ、全く違った環境の中で行うことが大切で、それも建物や施設



すてきな人生を過したいと山中さん

それを上手に利用しているのが野沢にあるクアハウスで、植田先生もお勧めの一つだそうです。それともう一つ、病院に附属しているクアハウス、これもこれからは必要になってくることとです。

ストレスの溜る現代、先生はこう言います。「五感を常に刺激し、逞しいいきいきとした人間を作ること。」まず、ストレスを解消するには、やはりなんといつても入浴と睡眠だそうです。

ぬるいお風呂にゆっくり入るだけでも疲れやストレスはとれるということです。特に温泉はぬるい方がよいのであって、長く入れば入る程温泉の成分は体に浸透する訳です。

## ストレスの解消対策

### 入浴は健康維持に不可欠

先生いわく、「一日の疲れやストレスはその日のうちに入浴と睡眠でとり去り、週末の休みは趣味で過ごし、一年間の疲れやストレスは旅行してとり去る」というようなライフスタイルを作ること健康は維持出来る」と、なるほど！勿論、大きく領いた私、早

ともいえる公益法人化達成の大きな課題。一九九四年の世界サウナ会議東京開催という大命題を双肩に担っての新しい出発点でもありますだけに、今年の歩みのいかに大切かを痛感いたします。

▼サウナ業界が「国民の健康に奉仕する」という誇り高き信念を旗頭に、個々の企業繁栄を通じて業界全体の発展に向けて、あらゆる可能性を追求して参る年であることを共に自覚致したいと思います。

▼とは申しませんが、わがサウナ業界においては、悲願

## サウナの御繁栄は ゆったりムードから

リクライニングチェア(油圧式)  
サイドテーブル  
仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン  
バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャワラン商事  
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-635-1321



weinsberger ソラリオン 室内日光浴器

# solarien

西ドイツ・バインスベルガー社のソラリオンは、健康のシャワー、美容のシャワー。太陽にきわめて近いナチュラルな光線が、日光浴と同じさまざまな効果を現代人のカラダに与えてくれます。

日本総代理店 株式会社 クライス

本社：〒604 京都市中京区大宮高辻西入ル デイスターアベニュー1F  
TEL.(075)812-3111(代) FAX.(075)812-4933  
東京事務所：〒104 東京都中央区京橋2丁目9-11 杉本ビル6F  
TEL.(03)561-5018 FAX.(03)563-3925